COMISIA
EUROPEANĂ

Bruxelles, 13.12.2018
COM(2018) 828 final

ANNEX

ANEXĂ

la

Propunerea de Decizie a Consiliului

privind încheierea Protocolului dintre Uniunea Europeană, Confederația Elvețiană și Principatul Liechtenstein la Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană referitor la criteriile și mecanismele de determinare a statului responsabil de examinarea unei cereri de azil introduse într-un stat membru sau în Elveția în ceea ce privește accesul la Eurodac în scopul asigurării respectării legii

ANEXĂ

la

Propunerea de DECIZIE A CONSILIULUI

privind încheierea Protocolului dintre Uniunea Europeană, Confederația Elvețiană și Principatul Liechtenstein la Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană referitor la criteriile și mecanismele de determinare a statului responsabil de examinarea unei cereri de azil introduse într-un stat membru sau în Elveția în ceea ce privește accesul la Eurodac în scopul asigurării respectării legii

UNIUNEA EUROPEANĂ

și

CONFEDERAȚIA ELVEȚIENĂ

și

PRINCIPATUL LIECHTENSTEIN,

denumite în continuare „părțile”,

(1) AVÂND ÎN VEDERE că la data de 26 octombrie 2004 a fost încheiat Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană referitor la criteriile și mecanismele de determinare a statului responsabil de examinarea unei cereri de azil introduse într-un stat membru sau în Elveția (denumit în continuare: „acordul din 26 octombrie 2004”)[1].

(2) AVÂND ÎN VEDERE că la data de 28 februarie 2008 a fost încheiat Protocolul dintre Uniunea Europeană, Confederația Elvețiană și Principatul Liechtenstein privind aderarea Principatului Liechtenstein la Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană referitor la criteriile și mecanismele de determinare a statului responsabil de examinarea unei cereri de azil introduse într-un stat membru sau în Elveția (denumit în continuare: „protocolul din 28 februarie 2008”)[2].

(3) REAMINTIND că, la data de 26 iunie 2013, Uniunea Europeană a adoptat Regulamentul (UE) nr. 603/2013 al Parlamentului European și al Consiliului privind instituirea sistemului „Eurodac” pentru compararea amprentelor digitale în scopul aplicării eficiente a Regulamentului (UE) nr. 604/2013 de stabilire a criteriilor și mecanismelor de determinare a statului membru responsabil de examinarea unei cereri de protecție internațională prezentate într-unul dintre statele membre de către un resortisant al unei țări terțe sau de către un apatrid și privind cererile autorităților de aplicare a legii din statele membre și a Europol de comparare a datelor Eurodac în scopul asigurării respectării aplicării legii și de modificare a Regulamentului (UE) nr. 1077/2011 de instituire a Agenției europene pentru gestionarea operațională a sistemelor informatice la scară largă, în spațiul de libertate, securitate și justiție (denumit în continuare: „Regulamentul (UE) nr. 603/2013”)[3].

---

1 JO L 53, 27.2.2008, p. 5.
2 JO L 160, 18.6.2011, p. 39.
3 JO L 180, 29.6.2013, p. 1.

(4) REAMINTIND faptul că procedurile de comparare și transmitere a datelor în scopul asigurării respectării legii, astfel cum sunt prevăzute în Regulamentul (UE) nr. 603/2013, nu constituie o dezvoltare a dispozițiilor Eurodac, în sensul acordului din 26 octombrie 2004 și al protocolului din 28 februarie 2008.

(5) AVÂND ÎN VEDERE că ar trebui încheiat un protocol între Uniunea Europeană și Confederația Elvețiană, denumită în continuare „Elveția”, și Principatul Liechtenstein, denumit în continuare „Liechtenstein”, pentru a permite Elveției și Liechtensteinului să participe la aspectele Eurodac legate de asigurarea respectării legii și a permite astfel autorităților de aplicare a legii desemnate ale Elveției și ale Liechtensteinului să solicite compararea datelor dactiloscopice cu cele transmise sistemului central al Eurodac de către celelalte state participante.

(6) AVÂND ÎN VEDERE că aplicarea Regulamentului (UE) nr. 603/2013 în scopul asigurării respectării legii în cazul Elveției și al Liechtensteinului ar trebui, de asemenea, să permită autorităților de aplicare a legii desemnate ale celorlalte state participante și Europol să solicite compararea datelor dactiloscopice cu cele transmise sistemului central al Eurodac de către Elveția și Liechtenstein.

(7) AVÂND ÎN VEDERE că prelucrarea datelor cu caracter personal de către autoritățile de aplicare a legii desemnate ale statelor participante și de către Europol în scopul prevenirii, detectării sau anchetării infracțiunilor cu caracter terorist sau a altor infracțiuni grave în temeiul prezentului protocol ar trebui să facă obiectul unui standard de protecție a datelor cu caracter personal prevăzut în dreptul lor național care să respecte Directiva (UE) 2016/680 a Parlamentului European și a Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice referitor la prelucrarea datelor cu caracter personal de către autoritățile competente în scopul prevenirii, depistării, investigării sau urmăririi penale a infracțiunilor sau al executării pedepselor și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Deciziei-cadru 2008/977/JAI a Consiliului[4].

(8) AVÂND ÎN VEDERE că ar trebui să se aplice și condițiile suplimentare prevăzute în Regulamentul (UE) nr. 603/2013 în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal de către autoritățile desemnate ale statelor participante și de către Europol în scopul prevenirii, detectării sau anchetării infracțiunilor cu caracter terorist sau a altor infracțiuni grave.

(9) AVÂND ÎN VEDERE că ar trebui permis accesul autorităților desemnate ale Elveției și ale Liechtensteinului doar în cazul în care comparările cu bazele de date dactiloscopice naționale ale statului solicitant și cu sistemele automate de identificare a amprentelor digitale ale tuturor celorlalte state participante, în temeiul Deciziei 2008/615/JAI a Consiliului din 23 iunie 2008 privind intensificarea cooperării transfrontaliere, în special în domeniul combaterii terorismului și a criminalității transfrontaliere[5], nu au dus la stabilirea identității persoanei vizate. Această condiție impune statului solicitant să efectueze comparări cu sistemele automate de identificare a amprentelor digitale disponibile din punct de vedere tehnic ale tuturor celorlalte state participante, în temeiul Deciziei 2008/615/JAI a Consiliului, cu excepția cazului în care statul solicitant respectiv poate justifica că există motive întemeiate să se considere că respectivele comparări nu vor duce la stabilirea identității persoanei vizate. Astfel de motive întemeiate există în special atunci când cazul respectiv nu are nicio legătură operațională sau investigațională cu un anumit stat participant. Această condiție impune punerea în aplicare prealabilă de către statul membru solicitant, din punct de vedere juridic și tehnic, a Deciziei 2008/615/JAI a Consiliului în ceea ce privește datele

[4] JO L 119, 4.5.2016, p. 89.
[5] JO L 210, 6.8.2008, p. 1.

dactiloscopice, dat fiind că nu ar trebui să se permită efectuarea unei verificări în Eurodac în scopul asigurării respectării legii fără să se fi parcurs mai întâi etapele menționate anterior.

(10) AVÂND ÎN VEDERE că, înainte de efectuarea de căutări în Eurodac, autoritățile desemnate ale Elveției și ale Liechtensteinului ar trebui, de asemenea, sub rezerva îndeplinirii condițiilor necesare pentru efectuarea unei comparări, să consulte Sistemul de informații privind vizele, în temeiul Deciziei 2008/633/JAI a Consiliului din 23 iunie 2008 privind accesul la Sistemul de informații privind vizele (VIS) în vederea consultării de către autoritățile desemnate ale statelor membre și de către Europol în scopul prevenirii, depistării și cercetării infracțiunilor de terorism și a altor infracțiuni grave[6].

(11) AVÂND ÎN VEDERE că tuturor noilor acte legislative și noilor acte sau măsuri, inclusiv cele referitoare la rolul Comitetului mixt, ce vizează accesul la Eurodac în scopul asigurării respectării legii ar trebui să li se aplice mecanisme privind noile acte legislative și noile acte sau măsuri care să fie identice celor prevăzute în acordul din 26 octombrie 2004 și în protocolul din 28 februarie 2008,

CONVIN DUPĂ CUM URMEAZĂ:

Articolul 1

1. Regulamentul (UE) nr. 603/2013 se pune în aplicare de către Elveția în ceea ce privește compararea datelor dactiloscopice cu cele stocate în sistemul central al Eurodac în scopul asigurării respectării legii și se aplică în relațiile sale cu Liechtenstein și cu celelalte state participante.

2. Regulamentul (UE) nr. 603/2013 se pune în aplicare de către Liechtenstein în ceea ce privește compararea datelor dactiloscopice cu cele stocate în sistemul central al Eurodac în scopul asigurării respectării legii și se aplică în relațiile sale cu Elveția și cu celelalte state participante.

3. Statele membre ale Uniunii Europene, cu excepția Danemarcei, sunt considerate state participante în sensul alineatelor (1) și (2). Acestea aplică în cazul Elveției și Liechtensteinului dispozițiile Regulamentului (UE) nr. 603/2013 care se referă la accesul în scopul asigurării respectării legii.

4. Danemarca, Islanda și Norvegia sunt considerate state participante în sensul alineatelor (1) și (2) în măsura în care între acestea și Uniunea Europeană se aplică acorduri similare prezentului acord care recunosc Elveția și Liechtensteinul ca state participante.

Articolul 2

1. Prezentul protocol nu intră în vigoare în ceea ce privește Elveția decât după ce Elveția pune în aplicare și aplică dispozițiile Directivei (UE) 2016/680 și condițiile prevăzute în Regulamentul (UE) nr. 603/2013 în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal de către autoritățile sale naționale în scopurile prevăzute la articolul 1 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 603/2013.

2. Prezentul protocol nu intră în vigoare în ceea ce privește Liechtensteinul decât după ce Liechtensteinul pune în aplicare și aplică dispozițiile Directivei (UE) 2016/680 și condițiile prevăzute în Regulamentul (UE) nr. 603/2013 în ceea ce privește prelucrarea datelor cu

[6] JO L 218, 13.8.2008, p. 129.

caracter personal de către autoritățile sale naționale în scopurile prevăzute la articolul 1 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 603/2013.

Articolul 3

Dispozițiile acordului din 26 octombrie 2004 și ale protocolului din 28 februarie 2008 privind noua legislație și noile acte sau măsuri, inclusiv cele referitoare la Comitetul mixt, se aplică tuturor noilor acte legislative și noilor acte sau măsuri referitoare la accesul la Eurodac în scopul asigurării respectării legii.

Articolul 4

1. Prezentul protocol se ratifică sau se aprobă de către părți. Instrumentele de ratificare sau de aprobare se depun la Secretarul general al Consiliului Uniunii Europene, care acționează în calitate de depozitar al prezentului protocol.

2. Prezentul protocol intră în vigoare în prima zi a lunii următoare datei la care depozitarul notifică părților depunerea instrumentului de ratificare sau de aprobare al Uniunii Europene și al cel puțin uneia dintre celelalte părți.

3. Prezentul protocol nu se aplică Elveției decât după punerea în aplicare de către aceasta a dispozițiilor capitolului 6 din Decizia 2008/615/JAI a Consiliului și după încheierea, în ceea ce privește Elveția, a procedurilor de evaluare referitoare la datele dactiloscopice, prevăzute în capitolul 4 din anexa la Decizia 2008/616/JAI a Consiliului privind punerea în aplicare a Deciziei 2008/615/JAI privind intensificarea cooperării transfrontaliere, în special în domeniul combaterii terorismului și a criminalității transfrontaliere[7].

4. Prezentul protocol nu se aplică Liechtensteinului decât după punerea în aplicare de către acesta a dispozițiilor capitolului 6 din Decizia 2008/615/JAI a Consiliului și după încheierea, în ceea ce privește Liechtensteinul, a procedurilor de evaluare referitoare la datele dactiloscopice, prevăzute în capitolul 4 din anexa la Decizia 2008/616/JAI a Consiliului.

Articolul 5

1. Fiecare parte se poate retrage din prezentul protocol prin trimiterea unei declarații scrise depozitarului. Această declarație produce efecte la șase luni de la depunerea sa.

2. Prezentul protocol încetează să mai producă efecte în cazul în care fie Uniunea Europeană, fie atât Elveția, cât și Liechtensteinul se retrag din acesta.

3. Prezentul protocol încetează să mai producă efecte în ceea ce privește Elveția în cazul în care acordul din 26 octombrie 2004 încetează să mai producă efecte în cazul Elveției.

4. Prezentul protocol încetează să mai producă efecte în ceea ce privește Liechtensteinul în cazul în care acordul din 28 februarie 2008 încetează să mai producă efecte în cazul Liechtensteinului.

5. Retragerea din prezentul protocol a uneia dintre părți sau suspendarea ori denunțarea acestuia în ceea ce privește una dintre părți nu va aduce atingere nici acordului din 26 octombrie 2004, nici protocolului din 28 februarie 2008.

[7] JO L 210, 6.8.2008, p. 12.

Articolul 6

Prezentul protocol este întocmit într-un singur exemplar, în limbile bulgară, cehă, croată, daneză, engleză, estoniană, finlandeză, franceză, germană, greacă, italiană, letonă, lituaniană, maghiară, malteză, neerlandeză, polonă, portugheză, română, slovacă, slovenă, spaniolă și suedeză, toate textele fiind în egală măsură autentice.

Originalul se depune la depozitar, care întocmește o copie certificată pentru fiecare dintre părți.

Încheiat la Bruxelles la